Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 43 (2016)
Heft: 5

Rubrik: Información de la OSE

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Los colegios suizos en el extranjero

Los 17 colegios suizos reconocidos oficialmente por la Confederación Helvética están repartidos por tres continentes y nueve países: Italia, España, México, Brasil, Colombia, Perú, Chile, Tailandia y Singapur . A estos colegios donde enseñan unos 300 profesores suizos y numerosos profesores locales asisten un total de aproximadamente 7 800 alumnos, de los cuales unos 1 800 son suizos. La Confederación apoya económicamente a estos colegios, mientras que los cantones patrocinadores los asesoran en cuestiones pedagógicas y administrativas. Los colegios se fundaron donde había comunidades suizas relativamente numerosas y/o empresas suizas. Así, los colegios suizos de Italia se fundaron ya en el siglo XIX; a lo largo del siglo XX les siguieron los demás en los otros países. Para el verano de 2017 está prevista la inauguración de un nuevo colegio en Pekín.

La asociación educationsuisse con sede en Berna, como organización central de los colegios suizos en el extranjero, representa sus intereses ante la opinión pública, el sector económico y las autoridades suizas. Educationsuisse respalda estos colegios con una serie de servicios en los ámbitos de la administración, la gestión financiera y el personal, y organiza la Conferencia Anual de los Colegios Suizos en el Extranjero.

Además, educationsuisse apoya y asesora a los jóvenes suizos en el extranjero, así como a los alumnos de los colegios suizos en el extranjero que quieren seguir una formación en Suiza.

Para mayor información sobre los colegios suizos en el extranjero y la oferta de asesoramiento, visite:

www.educationsuisse.ch .

RUTH VON GUNTEN, EDUCATIONSUISSE

educationsuisse

Ofertas de invierno del Servicio para Jóvenes

Campamento de esquí y snowboard de Año Nuevo para jóvenes de 15 a 20 años en Valbella (GR) (del 27/12/2016 al 6/1/2017)
Campamento de esquí y snowboard de Año Nuevo para jóvenes a partir de 18 años en Grächen (VS) (del 27/12/16 al 6/1/17)
Curso de alemán en Berna del 9 al 20/1/2017
Descubre Suiza – Programa individual de ocio en Suiza
Trampolín: Apoyo en la planificación y el comienzo de una formación en Suiza

Para mayor información e inscripciones, favor de dirigirse a www.aso.ch y www.swisscommunity.org.

Servicio para Jóvenes de la Organización de los Suizos en el Extranjero
youth@aso.ch
+41 (0) 31 356 61 00
www.facebook.com/ASOyouth

Asesoramiento de la OSE

Soy suizo y resido en un Estado fuera de la UE y la EFTA. ¿Qué derechos tengo en materia de seguro de desempleo si regreso a Suiza?

Las personas que regresan a Suiza desde un Estado que no pertenece a la UE ni la EFTA, pueden cobrar el subsidio de desempleo durante 90 días laborables. Los requisitos específicos para tener derecho a percibir este subsidio son: regresar a Suiza tras una estancia de más de un año en un Estado que no es miembro de la UE o la EFTA; haber trabajado como empleado(a) en el extranjero durante al menos 12 meses en los dos últimos años; se puede presentar un certificado del/de la empresario(a), que haga constar la duración de la actividad laboral.

Las prestaciones ascienden al 80 % de su tasa fija que, dependiendo de su formación y edad, será de 153, 127, 102 ó 40 francos al día. Estas cantidades se reducen a la mitad si, por estar realizando una formación, una nueva capacitación profesional, cursos de perfeccionamiento o bien, después de un aprendizaje usted está exento(a) de la cotización obligatoria, es menor de 25 años y no tiene la obligación de pagar una manutención para los hijos.

Las personas que, durante su estancia en el extranjero, hayan trabajado para una empresa con sede en Suiza y por tal motivo hayan cotizado al seguro de desempleo suizo, están sujetas a las mismas normas que las personas que trabajan en Suiza. Para ellas suele regir un periodo más largo de percepción de subsidios.

Las personas que regresan a Suiza desde un Estado de la UE o la EFTA están sujetas a otras normas, debido a la coordinación de los sistemas de seguridad social en el marco de los acuerdos bilaterales de libre circulación. Básicamente le corresponde al último Estado en el que usted ha trabajado pagar los subsidios de desempleo, excepto si puede demostrar que trabajó en Suiza durante al menos doce meses en los dos años anteriores a su inscripción en el seguro de desempleo.

Para mayor información:
www.treffpunkt-arbeit.ch/publikationen/broschueren

Campamento de invierno para niños de 8 a 14 años

¡Todavía quedan plazas en nuestro campamento de esquí de Año Nuevo en Sedrun/GR!
Fecha: del sábado 28 de diciembre de 2016 al lunes 06 de enero de 2017
Número de participantes: 42
Costes: CHF 900.– (contribución a los gastos del campamento)
Alquiler de esquíes o tabla de snowboard: CHF 150.–, aproximadamente.

Inscripción
En http://sjas.ch/es/campamentos/ encontrarás información detallada sobre los campamentos de invierno, así como el formulario de inscripción. En casos justificados se concederán descuentos. En el formulario de inscripción se puede solicitar el correspondiente formulario. Previa solicitud también podemos enviarle por correo nuestro folleto informativo. El campamento de invierno en Sedrun es la única oferta de la FNSE para el invierno 2016/17.

Concurso con ocasión del 100.° aniversario de la FNSE

Crea una postal sobre el tema del 100.° aniversario de la FNSE y gana una participación en el campamento de verano de 2017.

En 2017, la Fundación para los niños suizos en el extranjero cumple 100 años. Para conmemorar este acontecimiento, la FNSE organiza un concurso de dibujo sobre las siguientes bases:

1. Tú tienes entre 8 y 14 años
2. Haz un dibujo sobre el tema "100 años de la FNSE" (tamaño máximo: A4), envíalo por correo junto con una copia de tu carnet de identidad o tu pasaporte, a la siguiente dirección:
   Fundación para los niños suizos en el extranjero
   Alpenstrasse 26, 3006 Berna, SUIZA
3. La fecha límite de entrega es el 8/1/2017.
4. Tras un triaje interno se publicarán los diez mejores dibujos en nuestra página de facebook (www.facebook.com/sjas.fese/), a partir del 9/1/2017.
5. Nuestros seguidores en facebook tienen hasta el 31/1/2017 para señalar su dibujo preferido con un "Me gusta".
6. El dibujo que obtenga el mayor número de "Me gusta" ganará el concurso y nosotros comunicaremos el resultados al autor por correo electrónico.

Así que... ¡manos a la obra! Coge tus lápices de colores y con tu dibujo gánate dos inolvidables semanas en uno de nuestros campamentos conmemorativos de verano que se organizarán en 2017. ¡Mucha suerte!

"Panorama Suizo" – ¡Todas las ediciones en formato digital!

Cambie ahora a la edición digital de "Panorama Suizo". Puede elegir entre la edición web o el E-Paper para tabletas y teléfonos inteligentes.
Tan pronto esté disponible una nueva edición online de "Panorama Suizo", usted recibirá un mensaje por correo electrónico.
Así ahorramos gastos y contribuimos a proteger el medio ambiente.

Inscríbase hoy mismo para recibir la edición digital en **www.swissabroad.ch**

AVISO LEGAL:
"Panorama Suizo", la revista para los suizos en el extranjero, aparece en su 42.° año en los idiomas alemán, francés, italiano, inglés y castellano, en 14 ediciones regionales y con una tirada total de 400.000 ejemplares (incluidos 165.000 electrónicos). Las noticias regionales se publican cuatro veces al año. La responsabilidad respecto del contenido de los anuncios y suplementos publicitarios la asumen sólo los anunciantes. Los contenidos no reflejan imperativamente la opinión de la redacción ni del editor.

DIRECCIÓN EDITORIAL: Marko Lehtinen (LEH), jefe de redacción; Stéphane Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Peter Zimmerli, responsable de las páginas "news.admin.ch". Relaciones con los Suizos del extranjero/DFAE, 3003 Berna, Suiza.
TRADUCCIÓN: CLS Communication AG
DISEÑO: Joseph Haas, Zürich
IMPRESIÓN: Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen.

DIRECCIÓN POSTAL: Editor/Sede de la Redacción/Administración publicitaria: Organización de los Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, 3006 Berna, Tel. 41313566110, Fax +41313566101, E-mail: revue@aso.ch. PC 30-6768-9

CIERRE DE LA PRESENTE EDICIÓN: 15.08.2016

Todos los suizos residentes en el extranjero e inscritos en una representación consular suiza reciben gratuitamente esta revista. Otras personas interesadas pueden suscribirse abonando una tasa anual de CHF 30.–/CHF 50.– (en el extranjero). La revista será distribuida manualmente desde Berna a todos los suscriptores.

CAMBIOS DE DIRECCIÓN: cuando se mude, comunique su nueva dirección a su embajada o consulado suizo; por favor, no nos escriba a Berna.

RECICLADO
Papel hecho de material reciclado
FSC® C012018
FSC www.fsc.org

Gran ceremonia en Berna para celebrar los 100 años de la OSE

La conmemoración del centenario de la OSE culminó del 5 al 7 de agosto en Berna. El Consejero Federal Didier Burkhalter felicitó a la OSE en la Bundesplatz, el Consejo de los Suizos en el Extranjero (CSE) se reunió en el Palacio Federal y la Asamblea Plenaria abordó el tema "Suiza como parte del mundo".

MARKO LEHTINEN

Fue el punto culminante del centenario: numerosos espectadores y 170 jóvenes suizos invitados, procedentes de todo el mundo, estuvieron presentes el viernes 5 de agosto en la Bundesplatz de Berna, cuando el Consejero Federal Didier Burkhalter elogió en su discurso la tarea de la OSE, cortó el pastel junto con el presidente de la OSE, Remo Gysin, e inauguró los festejos del centenario. "Jóvenes suizos en el extranjero: ¡Nuestro mundo os necesita!", apeló Burkhalter dirigiéndose a ellos desde la tribuna. A continuación se celebraron varios eventos especiales en la Plaza, para conmemorar los "100 años de la OSE", con un amplio programa de actividades y conciertos gratuitos hasta muy entrada la noche.

El lema del centenario era "Suiza como parte del mundo". ¿Qué significa esto y cuáles son las necesidades de los suizos en el extranjero en nuestro actual mundo globalizado? ¿Cómo puede apoyar la OSE la movilidad de los 762 000 suizos en el extranjero? ¿Cuáles son las expectativas de esta organización? También la Asamblea Plenaria del 6 de agosto en el Kultur Casino de Berna se centró en estos temas. Seis conferenciantes ilustraron la migración, la movilidad y las interconexiones y su significado para la diáspora. Gracias a la conferencia de Davide Wüthrich y Wanja Kaufmann, del Parlamento Juvenil de Suizos en el Extranjero, estuvieron representados también los jóvenes suizos en el extranjero. Para concluir, las directoras de la OSE, Ariane Rustichelli y Sarah Mastantuoni, expusieron cuáles son los mayores retos para la OSE. "*Écoutez les jeunes!*", proclamó Remo Gysin en su discurso de clausura, haciéndose eco de las palabras inaugurales pronunciadas por el Consejero Federal Burkhalter.

El 5 de agosto, el Consejero Federal Didier Burkhalter elogió la tarea de la OSE en la Bundesplatz de Berna.
Foto OSE

Voto electrónico para la diáspora

Además de las celebraciones en la Bundesplatz, el 5 de agosto también sesionó el CSE en la venerable sala de reuniones del Consejo Nacional del Palacio Federal, con ocasión del centenario. 81 miembros del Consejo con derecho a voto eligieron a Christian Zeugin como sucesor del Presidente saliente de la comisión de "Panorama Suizo", Richard Bauer. Asimismo fue elegido el Consejero Nacional Laurent Wehrli como sucesor de Christa Markwalder, quien dimitió de su puesto como miembro del CSE residente en Suiza. El Consejo reconoció asimismo a la "Confederation of Oregon Swiss Inc." de EE.UU. como asociación suiza.

Tras un breve debate, el CSE aprobó una resolución sobre Postfinance AG y se discutió sobre la supuesta cancelación, por parte de este organismo financiero, de las tarjetas de crédito pertenecientes a clientes

domiciliados en el extranjero. Se decidió que la directiva de la OSE apele al Consejo Federal, especialmente a Doris Leuthard, la Consejera Federal responsable, para que ésta solicite a Postfinance la corrección inmediata de esta práctica recién introducida.

Las propuestas de cambio en el procedimiento de elección de los delegados generaron debates más acalorados, sobre todo con vistas a las elecciones del CSE el próximo año. Al final, la directiva de la OSE recomendó que se permita votar a todos los suizos en el extranjero inscritos en el registro electoral. Una clara mayoría de delegados votó a favor de esta recomendación.

Tras una breve mesa redonda sobre el voto electrónico, celebrada durante la reunión en la Sala del Consejo Nacional, los suizos en el extranjero también se pronunciaron claramente al respecto. Mientras que en Ginebra, por ejemplo, se puede votar por correo electrónico desde hace mucho tiempo, esto sigue siendo imposible en más de 20 cantones –lo que no deja de afectar a los suizos en el extranjero procedentes de estos cantones–. Por eso la suspensión del e-voting en nueve cantones poco antes de las elecciones de 2015 conmovió profundamente la OSE, denunció Ariane Rustichelli, quien participaba en el debate como codirectora de la OSE; lanzó un llamamiento a los cantones para que todos los suizos en el extranjero puedan beneficiarse por fin del e-voting. Su intervención fue recibida con fuertes aplausos. LEH